

# Richard Wagner/ Loriot »Der Ring an einem Abend«

*Gespielt vom Gewandhausorchester unter der Leitung von Ulf Schirmer*

*Gesungen von Daniela Köhler, Lise Lindstrom, Elisabet Strid, Iréne Theorin, Iain Paterson, Magnus Wigilius, Michael Weinius u. v. a.*

*Erzählt von Axel Bulthaupt*

Am Samstag, dem 17. April 21, präsentiert die Oper Leipzig einen hochkarätig besetzten »Ring« von Richard Wagner, doch nicht die ursprünglich im Spielplan angesetzte Tetralogie, die aufgrund der aktuellen Coronaverfügung nicht realisiert werden kann. Gestreamt wird Loriots kongenial gestraffte und humorvolle Version »Der Ring an einem Abend« mit TV-Moderator Axel Bulthaupt als Erzähler. Das Gewandhausorchester spielt in voller Besetzung unter der Leitung von Ulf Schirmer. Die Besetzung hat Festivalcharakter und weist bereits in Richtung Wagner 22: Die Brünnhildepartien werden gestaltet von Daniela Köhler (Brünnhilde »Siegfried«), Lise Lindstrom (Brünnhilde »Die Walküre«) und Iréne Theorin (Brünnhilde »Götterdämmerung«), Olga Jelínková singt Woglinde, Elisabet Strid die Sieglinde, Iain Paterson den Wotan in »Die Walküre«, Magnus Wigilius Siegmund und Michael Weinius Siegfried – um nur einige Solistennamen der Gäste und Ensemblemitglieder zu nennen. Die Aufführung wird am Abend vorher live gefilmt und steht ab dem 17.4.21, 18 Uhr, online 48 Stunden unter [www.oper-leipzig.de](http://www.oper-leipzig.de) zur Verfügung.

Man muss sich entscheiden zwischen Liebe und Macht. Auf diese schlichte Formel lässt sich die Quintessenz aus Wagners monumentalem Musikmythos »Der Ring des Nibelungen« bringen. »Nur wer der Liebe Macht entsagt, nur wer der Liebe Lust verjagt, nur der erzielt sich den Zauber, zum Reif zu zwingen das Gold«, so die mahnenden Worte der Rheintochter Woglinde, mit denen das unheilvolle Schicksal des aus dem Gold des Rheines geschmiedeten Rings seinen Lauf nimmt. »Die Täter im gewaltigsten Drama der Musikgeschichte sind eigentlich ganz nette Leute.«, kommentiert das frech Vico von Bülow alias Loriot in seinem »kleinen Opernführer«. Loriot war ein großer Verehrer von Richard Wagners Musik und bestimmt der einzige, dem die Kürzung von vierzehneinhalb Stunden auf dreieinhalb Stunden »Ring« verziehen werden kann. Es verwundert kaum, dass der distinguierte Grandseigneur des feinen Humors, der selbstironische Bildungsbürger und Sprachakrobat zwangsläufig bei Richard Wagner landete. Die Selbstinszenierung des Hüters von Wahnfried, der Nimbus um seine

Person, das theatrale Inventar von selbstverliebten Göttern, plumpen Riesen und komplexbehafteten Zwergen sowie das im Rhythmus des Stabreims dahin mäandernde »Wagala weia!« der Rheintöchter entbehrt nicht einer gewissen unfreiwilligen Komik. Es zählt aber auch zu den großen Qualitäten des Humors eines Lorient, seinen Gegenstand nie zu desavouieren, so dass seine Behandlung eines Stoffs immer einer Adellung gleichkommt. Und so ist dem Musikliebhaber mit seinem »Ring an einem Abend« eine Version von Richard Wagners Tetralogie gelungen, die anhand der entscheidenden theatralen Schlüsselstellen und musikalischen Höhepunkte die Geschichte des sagenumwobenen Rings so erzählt, dass Einsteiger wie Kenner ihre Freude daran haben werden. Für die Rolle des Erzählers konnte Oper Leipzig den aus Sendungen wie Brisant und der Carreras-Gala bekannten TV-Moderator Axel Bulthaupt gewinnen, ebenfalls ein Liebhaber von Richards Wagners Musikdramen.

**Oper Leipzig**

**Richard Wagner/ Lorient »Der Ring an einem Abend«**

**Premiere am Samstag, 17. April 2021, 18 Uhr – online für 48 Stunden**

**Streaming bei Oper Leipzig TV**

[www.oper-leipzig.de](http://www.oper-leipzig.de)

## // Richard Wagner's Ring In One Evening

*Lorient's »Ring an einem Abend« narrated by Axel Bulthaupt*

*Gewandhausorchester under the musical direction of Ulf Schirmer*

*Cast including Daniela Köhler, Lise Lindstrom, Elisabet Strid, Iréne Theorin, Iain Paterson, Magnus Wigilius, Michael Weinius, and more*

On Saturday, 17 April 2021, the Oper Leipzig will present a star-studded *Ring* by Richard Wagner. A performance of the tetralogy was originally set to take place this weekend, but due to the pandemic will not go forward as planned. Instead, the Oper Leipzig will present a streamed version of Lorient's charmingly streamlined and humorously abridged version of the cycle, entitled »Der Ring an einem Abend«, with TV moderator Axel Bulthaupt as the narrator. Das Gewandhausorchester will play with its full complement under the direction of Ulf Schirmer. The cast hints already at the Leipzig festival Wagner 22: Appearing in the Brünnhilde roles are Daniela Köhler (Brünnhilde in *Siegfried*), Lise Lindstrom (Brünnhilde in *Die Walküre*), and Iréne Theorin (Brünnhilde in *Götterdämmerung*). In

addition, Olga Jelínková sings Woglinde, Elisabet Strid is Sieglinde, Iain Paterson takes on Wotan's mantle in *Die Walküre*, Magnus Wigilius is Siegmund, and Michael Weinius Siegfried, to name just a few of guests and ensemble members. The performance will be recorded live the day prior, and then released on 17 April 2021 at 6:00pm, and will be available online for 48 hours at [www.oper-leipzig.de](http://www.oper-leipzig.de).

You have to choose between love and power. Summed up, that is the quintessential essence of Wagner's monumental myth *Der Ring des Nibelungen*. »Nur wer der Liebe Macht entsagt, nur wer der Liebe Lust verjagt, nur der erzielt sich den Zauber, zum Reif zu zwingen das Gold«, or »Only he who renounces the power of love and banishes its pleasures, can master the force necessary to wield the gold into a ring«, admonishes Woglinde, one of the Rhinemaidens. So begins the ominous fate that lies ahead of those who bear the ring made from the gold in the Rhine River. »The villains in this most violent drama in music history are actually rather quite lovely people«, commented the rather cheeky Vico von Bülow, alias Loriot, in his guidebook »Kleiner Opernführer«. Loriot adored Richard Wagner's music, and is the only individual who can get away with reducing the 14.5-hour masterpiece into 3.5 hours of music. It's no surprise that this distinguished representative of fine humor, a highly educated, self-deprecating linguistic acrobat, would come to love Richard Wagner. Self-styled as the protector of Wahnfried, an aura engulfing his personality, Wagner's invention of a world populated by self-absorbed gods, clumsy gods, and complexity-laden dwarves – not to mention the Rhinemaidens' liltily rhythmic »Wagala weia!« – is, strictly speaking, perhaps just a touch unintentionally comical. But it also speaks to the great qualities of Loriot's humor that he never demeans the material he chooses. And his love for music helped him create a »Ring in one evening« that takes key thematic passages and musical climaxes from Richard Wagner's tetralogy to tell the story of the legendary Ring in such a way that newcomers and connoisseurs alike will enjoy it. The role of the narrator will be performed by Axel Bulthaupt, a television moderator and personality known from TV shows such as *Brisant* and the *Carreras Charity Gala* – who is also a Wagner fan himself.

## **Oper Leipzig**

**Richard Wagner/ Loriot »Der Ring an einem Abend«**

**Premiere on Saturday, 17 April 2021, 6:00pm – online for 48 hours**

**Streaming by Oper Leipzig TV**

**[www.oper-leipzig.de](http://www.oper-leipzig.de)**

# Besetzung / Cast

Musikalische Leitung: **Ulf Schirmer**

Sprecher: **Axel Bulthaupt**

Woglinde: **Olga Jelínková**

Wellgunde: **Sandra Maxheimer**

Flosshilde: **Sandra Janke**

Fricka: **Karin Lovelius**

Wotan »Das Rheingold«: **Tuomas Pursio**

Loge: **Thomas Mohr**

Alberich: **Kay Stieffermann**

Sieglinde: **Elisabet Strid**

Siegmund: **Magnus Vigilius**

Wotan »Die Walküre«: **Iain Paterson**

Brünnhilde »Die Walküre«: **Lise Lindstrom**

Gerhilde: **Ines Lex**

Ortlinde: **Magdalena Hinterdobler**

Waltraute: **Sylvia Rena Ziegler**

Schwertleite: **Sandra Janke**

Helmwiege: **Jessey-Joy Spronk**

Siegrune: **Sandra Maxheimer**

Grimgerde: **Marta Herman**

Rossweisse: **Christiane Döcker**

Siegfried: **Michael Weinius**

Wanderer: **Iain Paterson**

Mime: **Dan Karlström**

Brünnhilde »Siegfried«: **Daniela Köhler**

Hagen: **Sebastian Pilgrim**

Gunther: **Tuomas Pursio**

Gutrune: **Magdalena Hinterdobler**

Siegfried »Götterdämmerung«: **Jonathan Stoughton**

Brünnhilde »Götterdämmerung«: **Irène Theorin**